



**CN** 2-6

**PBT 550**

安全条例



这份使用手册包含机器性能介绍以及需注意的安全事项。  
 首次操作机器前请仔细阅读该说明并妥善保管以备后期查阅。



易燃易爆!

正在充电的电池可能释放易爆气体。

蓄电池测试仪只能连接到标称输出电压为12V的蓄电池上。

注意：极性相反会导致保险丝熔断，并可能造成永久性损坏。因极性相反而造成的损坏不在我们的保修范围内。请勿在电气系统正向接地的车辆上使用。

注意：如果汽车蓄电池断电，一些管理系统可能会失效。

更多安装信息请参考您的车辆手册。

如果电线或端子损坏，请不要使用电池测试仪。

如果电池测试仪受到严重的撞击或有任何损坏，请不要使用。

不要拆卸设备。不正确的重新组装可能导致触电或火灾的危险。



注意防范酸化物质喷溅危险!



- 操作时请佩戴专业的防护眼镜和手套。



- 如果有物质直接接触到了眼睛或皮肤，立即用水清洗并咨询医生。



- 机器使用范围内避免火花，电弧。禁止抽烟。
- 保护好电池表面以防止短路。



机器符合欧洲各指令。

产品安全标准申明可在我们的网站上下载。



符合EAC（欧洲经济共同体）规定的标志



需特殊分拣处理，不能直接扔到家用的垃圾箱。



产品的制造商通过缴纳一个分拣, 收集和包装废物的全面回收利用的系统, 参与产品包装的回收.



可回收产品会标有可回收标记.

### 电池检测仪连接

- 1- 进行测试前，确保场所足够通风。
- 2- 12 V 电池检测仪（包括含 START/STOP 类电池）
- 3- 测试电池前，请确保已熄火，配件不处于工作状态。关闭所有的车门及后备箱。
- 4- 确保电池充电端干净。如有必要，请使用钢丝刷进行清洁。
- ⚠ 检测仪端子和电池连接器之间或电池连接器和电池端子之间的任何生锈都会降低检测仪的效率。
- 5- 将负极（黑色）接线片连接到电池的负极端子。将正极（红色）接线片连接到电池的正极端子。

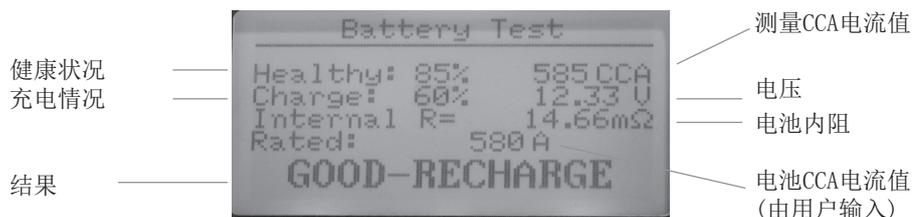
### 设备设置

- 1- 选择语言：**
  1. 按下“Menu(菜单)”键然后选中“语言”。
  2. 选择所需语言，确认选择请按OK
- 2- 日期/时间设置**
  1. 按下“Menu”键然后选中“时间调整”。
  2. 按上下键更改年份。确认选择请按OK。采取同样的方式设置日期与时间。

### 测试电池

1. 在主屏幕上，单击OK以显示主菜单
2. 在主菜单中选择“电池测试”，确认选择请按OK
3. 上下键可选择电池类型，确认选择请按OK。
4. 选择电池规格，然后确认（可选规格：CCA, BCI, CA, MCA, DIN, IEC, EN, SAE, GB）
5. «Setting Rate(设定速率)»：使用箭头，然后按OK键，输入启动电流（电池上的显示单位为安培（A））。
6. 测试开始，屏幕显示结果

- 屏幕显示结果



- 电池检测结果

结果	分析
电池OK	电池正常
状态良好，重新充电	电池状况良好但充电状态低
更换	电池接近寿命。 提前做好更换电池的准备。
电池单元	发现电池电源的问题（短路...）。更换电池。
充电，新测试	电池不稳定。必须重新充电并重新进行测试。若充电后，结果仍一样，说明电池受损，必须进行更换。

### 启动测试

1. 在主菜单里按下“启动测试”。
2. 启动发动机，开始进行测试
3. 测试自动开始，并显示所得启动电压值

• 启动测试结果

情况	屏幕显示	分析
电压低于9.6V	启动测试 时间            xxxx ms 启动电压低压 x.xx V	启动电压异常。须更换电池。
电压高于9.6V。	启动测试 时间            xxxx ms 启动电压OK x.xx V	启动电压正常。

交流发电系统测试

1. 保持发动机运转并在主菜单中按下“充电测试”
2. 在脉动测试后，检测仪自动启动充电电压测试
3. 按照检测仪的说明进行操作
4. 检测仪显示车辆充电电压状况。

• 交流发电系统测试结果

情况	屏幕显示	分析
充电电压正常	充电测试 已充            xx.xx V 放电            xx.xx V 脉动            xxm V 交流电压OK	未检测到问题，交流发电机正常工作。
充电电压低	充电测试 已充            xx.xx V 放电            xx.xx V 脉动            xxm V 交流电压低	打滑情况下，请检查交流发电机的传送带。检查交流发电机与电池间的连接是否良好。若两根传送带与连接均良好，请咨询生产商。
充电电压高	充电测试 已充            xx.xx V 放电            xx.xx V 脉动            xxm V 交流电压高	电池过充的话，电池使用寿命将会缩短，可能出现问题。须更换交流发电机。一台交流发电机的电压不能超过14.7V (+/-0, 5V)。
无输出电压	充电测试 已充            xx.xx V 放电            xx.xx V 脉动            xxm V 无输出电压	检查连接线，传送带及发动机。
脉动电压高	充电测试 已充            xx.xx V 放电            xx.xx V 脉动            xxm V 电压高	二极管损坏。检查并更换二极管。

### 打印票据

1. 在主菜单里按下“打印数据”
2. 在测试期间收集的数据打印（电池测试和/或启动测试和/或交流发电机充电系统测试）。

### 更换卷纸

- A. 打开透明盖。
- B. 装入新的卷纸。
- C. 装入后预先抽出部分卷纸，然后关闭透明盖。

### 数据检查

在不打印票据的情况下读取最近测试数据，请在设备主菜单里按下“数据检查”。确认请按OK即可滚动浏览所有已执行测试。

### 数据导出

使用数据线将电池检测仪连接至电脑，导出数据。

### 维护

情况	分析
屏幕未亮起	检查设备是否正确连接。 电池电压不足以执行测试 (<1.0V)。 为电池充满电，然后重新尝试。
打印故障	卡纸：卷纸未正确装入。 卷纸不足：放入卷纸。
内部电池不足	更换检测仪电池。

### 保修

保修范围涵盖自购买之日起2年内的任何缺陷或制造缺陷（零件和人工）。

以下情况，不在保修范围内：

- 因运输造成的所有其他损坏。
- 零件正常磨损（如：电缆，焊钳等）。
- 操作不当导致的事故（电源故障，电压降低，机器拆卸）。
- 与环境有关的故障（空气污染，生锈，灰尘）。

如发生故障，请将设备退还至经销商处，并附上以下材料：

- 购买凭证（收据，发票…）
- 故障解释说明



JBDC  
1, rue de la Croix de Landes - CS54159  
53941 Saint-Berthevin Cedex  
France